



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1.	UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE “CAROL DAVILA”
1.2.	FACULTATEA DE MEDICINĂ / DEPARTAMENTUL PRECLINIC 3 - ȘTIINȚE COMPLEMENTARE
1.3.	DISCIPLINA: LIMBI MODERNE
1.4.	DOMENIUL DE STUDII: Sănătate – Reglementat sectorial în cadrul Uniunii Europene
1.5.	CICLUL DE STUDII: LICENȚĂ
1.6.	PROGRAMUL DE STUDII: MEDICINĂ

2. Date despre disciplină

2.1.	Denumirea disciplinei/ materiei obligatorii din cadrul disciplinei: LIMBA ROMÂNĂ PENTRU STUDENTII STRĂINI – SPECIALIZAREA MEDICINĂ nivel mediu și avansat						
2.2.	Locația disciplinei: Facultatea de Medicină						
2.3.	Titularul activităților de curs -						
2.4.	Titularul activităților de Seminar: Lector dr. Cristiana Ileana Coșconel, Lector dr. Ionela Ganea						
2.5. Anul de studiu	II	2.6. Semestrul	3-4	2.7. Tipul de evaluare	Colocviu	2.8. Regimul disciplinei	Obligativ

3. Timpul total estimat (ore/semestru de activitate didactică)

Nr ore pe săptămână	2	din care: curs	-	Seminar	2
Total ore din planul de învățământ	56 (2x28)	din care: curs	-	Seminar	56
Distributia fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					DA
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					DA
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					DA
Tutoriat					-
Examinări					DA
Alte activități					-
Total ore de studiu individual					-
Numărul de credite		Anul II = 3 credite			3

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	Nu este cazul
4.2. de competențe	Cunoștințe medii de limba română (an pregătitor/ examen admitere)

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Nu este cazul
5.2. de desfășurare a seminarului	Suport de seminar; Dicționar explicativ român (DEX); Bibliografie obligatorie și suplimentară

6. Competențe specifice acumulate

6.1 Competențe profesionale (exprimate prin cunoștințe și abilități)	Abilitatea de a comunica la nivel mediu include: <ul style="list-style-type: none">• Înțelegerea unor comunicări scrise și orale pe teme generale și medicale• Formularea unor comunicări coerente referitoare la activitatea profesională și viața personală
--	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Descrierea unor evenimente în ordine cronologică • Exprimarea/argumentarea unor preferințe și impresii
6.2 Competențe transversale (de rol, de dezvoltare profesională, personale)	<ul style="list-style-type: none"> • Abilitatea de a comunica eficient în situații profesionale • Abilitatea de a consulta materiale bibliografice în limba română

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general	Folosirea corectă a limbii române în diverse situații profesionale (domeniul medical) și sociale.
7.2. Obiective specifice	<ol style="list-style-type: none"> 1. Însușirea structurilor gramaticale și lexicale specifice limbajului medical 2. Înțelegerea textelor cu conținut general și medical 3. Luarea de notițe coerente în ciuda unor greșeli gramaticale 4. Comunicarea în situații socio-profesionale variate, cu pacienții și cu specialiștii din domeniul medical, în formă scrisă și orală

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
8.2. Seminar	Metode de predare	Observații
Anul II – Semestrul I		
1. Sistemul medical și organizarea serviciilor de sănătate (10h)	Metode frontale (prelegere, traducere, învățarea prin descoperire dirijată și luarea de notițe) combinate cu activitățile individuale și de grup adecvate fiecărei teme.	
1.1 Spitalul și personalul medical		
1.2 Cabinetul medical		
1.3 Relația medic – pacient		
1.4 Consultația medicală și diagnosticul		
1.5 Documente medicale (Prescripția medicală; Fișa medicală; Foaia de observație clinică)		
- Lexic: familia lexicală, sinonime, antonime; traducere		
2. Specialități medicale (14h)	Metode frontale (prelegere, traducere, învățarea prin descoperire dirijată și luarea de notițe) combinate cu activitățile individuale și de grup adecvate fiecărei teme.	
2.1 Cariere în domeniul medical		
2.2 Medicul pediatru		
2.3 Medicul de familie		
2.4 Specialități chirurgicale.		
Proceduri chirurgicale		
2.5 Chirurgul, echipa chirurgicală, sala de operație		
- Lexic: familia lexicală, sinonime, antonime; traducere		
3. Boli și afecțiuni (4h)	Metode frontale (prelegere, traducere, învățarea prin descoperire dirijată și luarea de notițe) combinate cu activitățile individuale și de grup adecvate fiecărei teme.	
3.1 Clasificarea bolilor		
3.2 Boli acute și boli cronice		
- Lexic: familia lexicală, sinonime, antonime; traducere		
Anul II – Semestrul II		
4. Boli și afecțiuni (8h)	Metode frontale (prelegere, traducere, învățarea prin descoperire dirijată și luarea de notițe) combinate cu activitățile individuale și de grup adecvate fiecărei teme.	
4.3 Boli infecțioase		
4.4 Bolile ale aparatului respirator		
4.5 Boli ale aparatului cardiovascular		
- Lexic: familia lexicală, sinonime, antonime; traducere		
5. Investigații medicale (8h)	Metode frontale (prelegere, traducere,	

5.1 Tehnici de investigare radiologică și imagistică 5.2 Analize de laborator 5.3 Tipuri de tehnicieni 5.4 Aparatură și instrumentar chirurgical - Lexic: familia lexicală, sinonime, antonime; traducere	învățarea prin descoperire dirijată și luarea de notițe) combinate cu activitățile individuale și de grup adecvate fiecărei teme.	
6. Medicamente și tratamente (12h) 6.1 Clase de medicamente 6.2 Reacții adverse 6.3 Tipuri de tratamente 6.4 Tratamente alternative 6.5 Vitamine și minerale 6.6 Recuperare medicală - Lexic: familia lexicală, sinonime, antonime; traducere	Metode frontale (prelegere, traducere, învățarea prin descoperire dirijată și luarea de notițe) combinate cu activitățile individuale și de grup adecvate fiecărei teme.	
Bibliografie seminar: Bălănescu, O., <i>Limba medical românesc pentru străini</i> , Editura Ariadna '98, București, 1999 Berariu, E.C., Moldovan, R.E., Slev, A.M., <i>Curs intensiv de limba română pentru studenți străini</i> , Casa Cărții de Știință, 2020 Brâncuș, G. și colab. <i>Manual de limba română pentru studenții străini</i> , ediția a 5-a, Editura Universității din București, 2013. Coșconel, C., <i>Manual bilingv de gramatica română. Nivel începători</i> . Editura Universității de Medicină și Farmacie „Carol Davila”, București, 2011 Doca, Gh., <i>Learn Romanian, Course for English Speakers</i> , Niculescu, 2008 Gheorghievici, A., <i>Culegere de texte medicale în limba română prelucrate cu exerciții lexicale și gramaticale</i> , U.M.F. "Carol Davila" București, 1995 Ispas, A.T., <i>Anatomia și fiziologia omului</i> , Editura Didactică și Pedagogică, București, 2000 Kohn, D., <i>Puls. Manual de limba română ca limbă străină. Nivelurile A1-A2-Curs</i> , Iași, Editura Polirom, 2009 Platon, E., Sonea, I., Vilcu, D., <i>Manual de limba română ca limbă străină (RLS). A1-A2</i> , Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2012 Pricope, M., <i>Manual de limba română pentru cetățenii străini</i> , Editura Universitară. București, 2020 Sterpu, I., <i>Limba română pentru străini. Gramatică și exerciții</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2012 Vasilescu, A., <i>Limba română ca limbă străină. Dosare pedagogice</i> , Editura Universității din București, 2014 <i>Manual de chirurgie pentru studenți</i> , sub redacția Eugen Brătucu, vol. 1 și 2, Editura Universității Carol Davila, București, 2009.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile abordate urmăresc familiarizarea și însușirea vocabularului medical, facilitarea accesului la resurse bibliografice în limba română, precum și dezvoltarea capacității de exprimare scrise și orale în limbaj medical.

10. Evaluarea

Tip de activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală.
Curs			
Seminar	<ul style="list-style-type: none">- Cunoașterea terminologiei medicale predate și utilizate în cadrul seminarului- Capacitatea de asimilare și sintetizare a noțiunilor însușite la seminar- Însușirea și folosirea corectă a cunostințelor de gramatică ale limbii române	<p>Colocviu: Notă: Efectuarea a minimum 85% din teme aferente seminarilor și predarea acestora până la termenul limită – condiție de participare la colocviu</p> <p>Probă scrisă:</p> <ul style="list-style-type: none">- tip grilă, 50 de întrebări tip complement simplu, cu un singur răspuns corect sau multiplu, cu 2-4 răspunsuri corecte- dacă la întrebările tip complement simplu se marchează mai mult sau mai puțin de un răspuns corect, întrebarea nu se punctează;- dacă la întrebările cu complement multiplu se marchează mai puțin de două sau mai mult de 4 răspunsuri, întrebarea nu se punctează	100%
Standard minim de performanță:			
Prezența obligatorie (maximum două absențe pe an universitar)			
Nota 5 reprezintă nota minimă de trecere a colocviului.			
Rezultatele se comunică în termen de 10 zile lucrătoare de la data susținerii colocviului.			

Data completării:
05.10.2023

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar